

sun genere su tutte le superfici e di non collocare il mobile vicino ad una fonte di calore.

#### Corian®

Pulire quotidianamente con un panno umido e una crema abrasiva leggera o un comune detergente agendo sempre con un movimento circolare.

Usare un detergente o una soluzione per superfici per eliminare eventuali residui di olio o grasso. Se lo sporco è persistente, spruzzare una soluzione composta da 3/4 di candeggina e 1/4 di acqua sulla superficie e lasciare agire qualche ora o durante la notte. Il tempo di esposizione dovrebbe essere limitato a 16 ore. Al mattino sciacquare o pulire con un panno umido. Per macchie prodotte dalla caduta di liquidi quali aceto, caffè, tè, succo di limone, coloranti, ketchup, vino rosso o oli vegetali, in primo luogo seguire sempre le operazioni più semplici descritte in precedenza, poi usare progressivamente una spugnetta non abrasiva e un detergente o una soluzione per la pulizia delle superfici a base di ammoniaca. Solo in presenza di macchie particolarmente tenaci come polline di giglio o zafferano o di un graffio significativo sarà possibile utilizzare una spugnetta non abrasiva con della candeggina. Risciacquare parecchie volte con acqua calda ed asciugate con un panno morbido. Per ridare l'aspetto originale passare un panno umido e una crema abrasiva leggera sull'intera superficie del piano con un movimento circolare. Sciacquare infine con acqua calda e asciugare con un panno morbido.

#### Pannello in fibra di legno con finitura a olio

Pulire la superficie quotidianamente con un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per la pulizia dello sporco più ostinato è possibile utilizzare un detergente sgrassatore delicato adatto alle superfici in legno (esempio CASA9 Nuncas). È possibile ripristinare la finitura ad olio superficiale utilizzando l'apposito kit di manutenzione.

#### Corian®

*Clean daily with a damp cloth and a light abrasive cream or a common cleanser, using a circular motion.*

*Use a detergent or a surface solution to remove any residual oil or grease. If the dirt is persistent, spray a solution of 3/4 of bleach and 1/4 of water on the surface and let it sit for a few hours or over night.*

*Exposure time should be limited to 16 hours. In the morning rinse or wipe with a damp cloth. For stains caused by liquids such as vinegar, coffee, tea, lemon juice, dyes, ketchup, red wine or vegetable oils, first always follow the simplest steps described above, then use a non-abrasive sponge and a detergent or an ammonia-based solution for cleaning of surfaces.*

*Only in the presence of particularly stubborn stains such as lily pollen or saffron, or a significant scratch, will it be possible to use a non-abrasive sponge with bleach.*

*Rinse several times with warm water and dry with a soft cloth.*

*To restore the original look, pass a damp cloth and a light abrasive cream over the entire surface of the top, using a circular motion.*

*Finally, rinse with warm water and dry with a soft cloth.*

#### Wood fibre board panel, oil finish

*Clean the surface daily with a dry soft cloth or slightly moistened with water.*

*For in-depth cleaning and persistent dirt please use a delicate degreaser cleaner suitable for wood surfaces (e.g. CASA9 by Nuncas).*

*It's possible to restore the surface oil finish by using the specific maintenance kit.*

#### AVVERTENZA

Scheda prodotto realizzata in ottemperanza alla legislazione vigente in materia di informazione del consumatore.

#### ECOLOGIA

Alla fine della sua utilizzazione non disperdere il mobile nell'ambiente, ma chiamare l'azienda comunale di smaltimento rifiuti solidi urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

#### CONTROLLO QUALITÀ

#### ORIGINE | ORIGIN

#### DATA | DATE

#### FIRMA | SIGNATURE

#### MA/U STUDIO

20090 Vimodrone (Mi), Italy  
Strada Padana Superiore 280A  
+39 0227439769  
contact@maustudio.net  
maustudio.net

#### NOTE

Product sheet conforms to current consumer information laws.

#### ECOLOGY

On termination of use please call your local refuse disposal company for dumping or recycling.

#### QUALITY CONTROL

Made in Italy

#### SCHEDA PRODOTTO - PRODUCT SHEET

## T.T.A. TABLE Tribute to Albers



## MATERIALI

### Base

Profili in acciaio pieno verniciati a polvere epossipolestere color bianco opaco o nero opaco. Colore ottone su richiesta.

### Piano

Pannello in fibre di legno ad alta densità (CDF) nero, finito a olio, oppure impiallacciato in rovere naturale o rovere acuminato, finito con vernice acrilica trasparente a poro aperto; oppure in vetro extrachiaro, temperato, bordo filo lucido; oppure in Corian® bianco semio opaco.

## COMUNICAZIONI

### Vetro temperato di sicurezza

È un vetro che è stato sottoposto, dopo un graduale riscaldamento, ad un brusco raffreddamento ad aria, per trasformarsi così in un vetro più resistente e sicuro, perché in caso di rottura si frantuma in tanti piccoli frammenti innocui. I cristalli temperati in piano possono presentare dei leggeri graffi dovuti allo scorrimento sui rulli del forno. Inoltre eventuali puntini ed aloni presenti sulla superficie, visibili solamente in condizioni particolari di luce, non sono da considerarsi difetti bensì indice probatorio dell'avvenuta lavorazione di tempera. Attenzione: non appoggiare contenitori molto freddi o caldi direttamente sulle superfici in cristallo.

### Legno con finitura naturale

MA/U Studio preferisce esaltare le caratteristiche naturali del colore e delle venature del legno. Poiché non esiste una pianta uguale all'altra, è inevitabile che anche le nostre essenze naturali differiscano leggermente l'una dall'altra sia per quanto riguarda il colore che per le venature. Inoltre l'eccessiva selezione dei legnami spersonalizza il prodotto oltre ad influire negativamente sull'ambiente aumentando considerevolmente il materiale di scarto. Alcune nostre essenze presentano piccoli nodi e

## MATERIALS

### Frame

*Solid steel profiles with epoxy-polyester powder coat finish, matt black or matt white. Brass colour on request.*

### Top

*Black high density wood fibre board panel (CDF), oil finish, or veneered in natural oak or smoked oak, finished with transparent open-pore acrylic paint; otherwise in tempered, extra clear glass, with polished edges; or in semi-matt white Corian®.*

## COMMUNICATION

### Tempered safety glass

*This glass has undergone, after gradual heating, abrupt air cooling, in order to become more resistant and safe, due to the fact that in the event of breakage, it shatters into many small harmless fragments. The tempered glass used for tops may have light scratches due to sliding on the furnace rollers. In addition, any dots and streaks on the surface, visible only under special lighting conditions, are not to be considered defects, but rather the positive sign of the tempering process. Warning: do not place very hot or cold containers directly on glass surfaces.*

### Wood with natural finish

*MA/U Studio prefers to bring out and enhance the natural features of the colouring and the grain of the wood. Since every tree differs, it is inevitable that also our natural wood will vary slightly in colour and grain. Moreover, excessive selection of wood and raw timber makes products very impersonal, in addition to having a negative impact on the environment by increasing the amount of discarded materials and waste. Some types of wood have clearly small knots and natural signs - these marks are features*

segnati naturali che sono caratteristiche specifiche del legno pertanto non sono da considerarsi imperfezioni ma qualità naturali. Se esposto alla luce e comunemente con il passare del tempo, il colore del legno si altera. Può quindi capitare che mobili della stessa essenza acquistati a distanza di tempo, presentino differenze di colore. Si consiglia di NON appoggiare oggetti su superfici in legno in modo prolungato sempre nello stesso posto: la luce altererebbe il colore della superficie esposta in modo diverso dalla zona non esposta, coperta dall'oggetto. Le parti realizzate in massello esposte a forti sbalzi di temperatura e/o umidità possono presentare deformazioni, screpolature, piccole crepe, questi 'movimenti' del legno sono da considerarsi del tutto naturali e determinati dal cambio delle condizioni ambientali pertanto non costituiscono difetto del prodotto. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore. Evitare il contatto prolungato con liquidi di nessun genere su tutte le superfici. Con il tempo il legno può rilasciare resina o olio. Prestare attenzione agli oggetti in genere (anche tessuti, tappeti, ecc.) se messi a contatto con questi legni.

### Corian®

Il Corian® è un materiale composito avanzato non poroso e omogeneo, composto da circa 1/3 di resina acrilica (PMMA) e da circa 2/3 di sostanze minerali naturali. Il componente principale è il tri-idrato di alluminio, minerale derivato dalla bauxite, da cui si ricava l'alluminio. Il Corian® viene ampiamente impiegato per superfici da arredamento e architettura per applicazioni in ambienti residenziali e commerciali in quanto offre grande versatilità progettuale, e una notevole gamma di colorazioni.

Non appoggiare corpi caldi direttamente sul piano in Corian®, ma utilizzare sempre un sottopentola. Corian® essendo solido ed omogeneo è rinnovabile. Molti danni dovuti a urti, calore o prodotti chimici possono essere riparati solita-

*inherent in wood and timber, and should therefore not be considered imperfections but rather natural qualities. With exposure to light and over time, the colour of wood changes. This means that pieces of furniture made from the same kind of wood over a period of time gradually acquire differences in colour. We recommend NOT leaving objects on the same place along surface of the wood for extended periods of time -light can alter the colour of the surface in a different way compared to the spot where the object covers the surface. Parts made of solid wood exposed to sharp ranges of temperature and/or damp environments may lead to warping, sags or small cracks or fissures. These alterations in the wood should be considered completely natural and are due to changes in external factors and do not therefore constitute a defect of the product. Do not place the product near heat sources. Avoid prolonged contact with any type of liquids - this regards all surfaces. Over time, the wood may release resin or oils. Please pay attention to objects in general (even fabrics, rugs, carpeting, etc.) when they are in contact with these types of wood.*

### Corian®

*Corian® is a non-porous and uniform advanced composite material, made up approximately 1/3 of acrylic resin (PMMA) and about 2/3 of natural mineral substances. The main component is aluminium trihydrate, a mineral derived from bauxite, from which aluminium is also obtained.*

*Corian® is widely used for decorative and architectural surfaces for residential and commercial use, due to the fact that this product offers great design versatility and a wide range of colours.*

*Do not place hot objects directly on a top in Corian®. You should always use a hot pad or trivet under the pot or pan.*

*Corian®, thanks to the fact that it's quite solid and uniform, can be renewed. Any damage due to shock, heat or chemicals can*

mente sul luogo ridando integralmente alla superficie il suo aspetto originale, regolare e igienico.

### Pannello in fibra di legno ad alta densità (CDF)

La densità delle fibre di legno è > di 1000 kg/m<sup>3</sup>. Il pannello è trattato con olio pigmentato e catalizzato per aumentare la resistenza della superficie.

## MANUTENZIONE

### Piano in cristallo

Utilizzare esclusivamente un panno morbido imbevuto di alcool o detergente specifico, evitare di utilizzare materiali abrasivi che possono rovinare la superficie incidendola e graffiandola in modo permanente. Eventuali aloni dovuti alla condensa di oggetti freddi possono evidenziarsi sul lato inferiore del cristallo, in tal caso procedere alla pulizia come indicato sopra.

### Metallo verniciato

Pulire utilizzando un panno molto morbido. In caso di sporco persistente inumidire leggermente un panno morbido utilizzando modiche quantità di sapone neutro diluito in acqua (es. 2% sapone 98% acqua) e asciugare con un panno pulito, morbido e asciutto. Non utilizzare materiali abrasivi, solventi o detersivi con solventi, ammoniaci e sgrassanti aggressivi, potrebbero compromettere la verniciatura del prodotto. Non spruzzare il detergente liquido direttamente sulle parti da pulire, ma su un panno.

### Legno verniciato

Pulire le parti in legno utilizzando un panno molto morbido. In caso di sporco persistente inumidire un panno morbido utilizzando modiche quantità di sapone neutro diluito in acqua (es. 2% sapone 98% acqua) e asciugare con un panno pulito, morbido e asciutto. Non usare mai prodotti a base di alcool o ammoniaci. Evitare il contatto prolungato con liquidi di nes-

*usually be repaired on site, restoring that original, even, clean and hygienic appearance to the surface.*

### High density wood fibre board panel (CDF)

*The density of wood fibre is > 1000 kg/m<sup>3</sup>. The panel is treated with pigmented oil and it is catalysed to increase the resistance of the surface.*

## MAINTENANCE

### Glass top

*Clean with specific detergent or alcohol-based liquids, exclusively using a soft cloth. Avoid using abrasive materials that could ruin the surface by leaving marks or permanent scratches. Possible cloudy marks from condensation due to cold objects may be found on the lower side of the glass. Clean as described above.*

### Painted metal

*Clean using a very soft cloth. In the event of persistent dirt or stains, use moderate quantities of neutral soap diluted in water (e.g. 2% soap 98% water) to moisten the cloth used for the cleaning. Dry thoroughly once cleaning is finished. Do not use abrasive products or solvents or detergents containing solvents, ammonia or aggressive degreasing agents, they may ruin or spoil the paintwork of the product. Do not spray cleaning products directly on the surface. Spray onto the cloth before use.*

### Painted wood

*Clean wooden parts using a very soft cloth. In the event of persistent dirt or stains, use small amounts of neutral soap, diluted in water (e.g. 2% soap 98% water) and then dry with a clean, soft, dry cloth. Never use products containing alcohol or ammonia. Avoid prolonged contact with any type of liquid and do not place furnishings near heat sources.*